

Da la Battaglia da Morgarten enfin la Republica helvetica

Las bandieras en il Museum dal Patg federal a Sviz

■ Sper ils patgs istorics èn exponidas en il Museum dal Patg federal a Sviz numerusas bandieras. Tant ils patgs sco er las bandieras derivan da la collecziun da l'Archiv chantunala da Sviz; i sa tracta pia da perditgas «chantunales», las qualas han però in caracter represchentativ per il svilup istoric da la Svizra dal 14avel fin l'entschatta dal 19avel tschientaner. Per determinar l'origin da las bandieras exponidas han las etichettas ina grond'impurtanza. Quellas dateschan dal 16avel e 17avel tschientaner. I restan però in pèr in-tschertezas concernent lur attribuziun, perquai che las etichettas èn idas a perder durant la restituziun da las bandieras purtadas a Berna il 1798 da las truppas d'invasiun franzosas. En quell'ocasiun ston er ils quaders d'angul esser vegnids eliminads.



Las retschertgas modernas da la istorgia da textilias permettan da determinar per gronda part l'origin da differents exemplars. L'entira collecziun da bandieras è vegnida restaurada il 1979/80 dal Museum naziunal en occasiun da la renovaziun da la sala dals patgs federalis.

14avel tschientaner

La bandiera da Morgarten: Bandiera chantunala. Rectangulà, verticala. Autezza 143 cm, larghezza 98 cm. Bandiera da saida, oriundamain cotschna, oz fermamain scolurada. La bandiera sa cumpona da duas tailas orizontals da medema structura e da maniera da taiser identica. Omaduas tailas èn smuttadas da tut las varts. In quader da chantun cun la represchentaziun dal crucifitgà na para betg d'avair existì. Tenor la tradiziun e las retschertgas modernas sin il champ da l'istorgia da textilias, datescha la bandiera da l'emprim quart dal 14avel tschientaner. Ella dat perditga en moda eccellente da la Battaglia da Morgarten dal 1315. Text da l'etichetta: «Ao. mcccxxv. den xvj. wintermonat, halfen die von Schwytz mit hilf deren von Ury unndt Underwalden under mir hertzog Lüpolt von Österreich obsigen am Morengarten.»

La bandiera da Laupen: Bandiera chantunala da l'emprima mesadad dal 14avel tschientaner. Rectangulà, verticala. Autezza 157 cm, larghezza 111 cm. Bandiera cotschna, bain mantegnida, en in unic toc cusì sin in taftà da saida cotschen, ma fermamain scolurada. Taja cotschna da 6 cm larghezza (rundella en la quala passa l'asta da la bandiera). La bandiera possedeve en l'angul sur a dregta in quader. Sut questa bandiera han ils da Sviz gidà ils Bernais a Laupen en la battaglia cunter la noblezza savoiarda. Text da l'etichetta: «Ao. mcccxxx. (!) ist dis banner zuo Loupen gsîn, alda die herrschafft den sig verlorn, wider die von Bern. Half Ury, Schwytz, Underwalden, Hasle, Sibenthal unnd Solothurn.»

La bandiera da Sempach: Bandiera chantunala da la segunda mesadad dal 14avel tschientaner. Rectangulà, verticala. Autezza 168 cm, larghezza 87 cm. La bandiera, fatga d'in unic toc da taftà da saida cotschen, è bain mantegnida, ma fermamain scolurada. En la larghezza manca ina buna part da la taila, quai che pudess explitgar la mancanza d'in quader da chantun. Tenor la tradiziun è la bandiera vegnida purtada il 1386 en la battaglia decisiva dals Confederads cunter ils Austriacs a Sempach. Text da l'etichetta: «Ao. mcccxxxvj den 9. heumonat, geschach unnder mir der sig zuo Sempach wider hertzog Lüpold von Österreich, hertzog Lüpolt ist selb blihen.»

15avel tschientaner

La banderola da la Leventina: Autezza 72 cm, larghezza 68 cm. Taila da launa cotschna cun crusch alva da 8 cm larghezza e cun taja da launa da 5 cm larghezza. L'istorgia da la banderola n'è betg enconuschenta. Il text da l'etichetta da la pli veglia bandiera da Sviz sa cloma: «Diss fenly hatten die fryheit gesellen ze lifinen / do man lifinen in nam.» La furma linguistica e la scrittira permettan da datar l'etichetta en il 15avel tschientaner. La pli veglia tradiziun locala rapporta ch'in tschert dumber da cumbattants da Sviz haja prendì part il 1403 a la liberaziun da la Leventina tras ils chantuns dad Uri e Sursilvania. I pudess pia sa tractar da la bandiera da Sviz n'era betg preschenta a l'expediziun e la banderola cotschna illustrada cun ina crusch alva pudess appartegnair tant al contingent dals Leventinai sco als voluntaris da Sviz.

La bandiera da l'Emprima Guerra da Turitg: Bandiera chantunala da la mesadad dal 15avel tschientaner. Rectangulà, verticala. Autezza 138 cm, larghezza 122 cm, cumprais la taja da 7 cm larghezza. La bandiera da taftà da saida cotschen è detg scolurida e fermamain donnegiada; ella è perquai vegnida surtratga d'ina nova taila da saida da medema color. La furma da questa bandiera da Sviz correspunda a quella da la pli veglia bandiera da Turitg, datada dal 1437. Ella porta ils fastizs d'in quader da chantun spari. Il text da l'etichetta «Etel, alt-Zürichkrieg» regorda als cumbats tranter Turitg e Sviz per l'ierta dals conts dal Toggenburg, e la guerra vehementa che suonda en tut il sidvest da l'imperi tranter Turitg, l'Austria e la noblezza alliada d'ina vart ed ils Confederads da l'autra.

La bandiera da la Guerra da Burgogna: Bandiera chantunala da la mesadad dal 15avel tschientaner. Rectangulà, verticala. Autezza 159 cm, larghezza 111–112 cm, cumprais la taja. Bandiera bain mantegnida d'in ordvart bel taftà da saida cotschen. La bandiera posseda il pli vegl quader da chantun mantegnì da Sviz, in quader da tgirom cun picturas dal Crucifitgà e dals utensils da la Passiun (Arma Cristi). La furma da la taila permetta da datar la



Bandieras dals Confederads a la Battaglia da Nancy (1477).

FOTO: PD

bandiera avant la segunda mesadad dal 15avel tschientaner, ma la part exteriora parallel a l'asta pudess esser vegnida eliminada. Tenor opiniuns pli veglias pon ins datar il quader da chantun en l'emprim terz dal 15avel tschientaner, tenor novs criteris gia en il 14avel tschientaner. La bandiera chantunala regorda al temp da las Guerras da Burgogna e lur battaglias terriblas cunter il duca Carl il Temerari.

16avel tschientaner

«La bandiera da Roma»: Bandiera chantunala dal 15avel/16avel tschientaner; rectangulà, verticala. Autezza 163 cm, larghezza 134 cm, cumprais la taja da 6 cm larghezza. Bandiera bain mantegnida, cumponida da duas tailas verticalas da taftà cotschen. Ils quaders da chantun picturads – Nossadonna cun l'uffant d'ina vart, il patrùn son Martin a chaval ed il murdieu da l'autra – dateschan dal 17avel tschientaner. La bandiera è liada stretgamain a la legenda fantastica da la bandiera da Sviz che raquinta da differents expediziuns da quels da Sviz a Roma e cunter ils pajauns, e che, en il temp medieval tardiv, constituiva in ele-

ment essenzial da la conscienza da sazez dals da Sviz.

La bandiera da papa Julius II: Rectangulà, verticala. Autezza 196 cm, larghezza 183 cm. Bandiera ordvart bain mantegnida da damast da saida, cumponida da trais tailas. Il quader da chantun en aur sin fund nair mussa Cristus a la crusch, ils utensils da la Passiun, il sudari da la sontga Veronica en il quadrat survart e, davosvart, las clavs apostolicas. En il center da la part sura da la bandiera sa chatta ina represchentaziun en aur da Nossadonna cun l'uffant, en pe sin ina mesaglia en la mandorla splenduranta. Circumdada da trais varts da roms stat en lingua latina la suandanta inscripziun: «La beatissima mamma da Dieu, il sontg sudari e las clavs al èn vegnids regalads perquai ch'els han defendì la sontga mamma baselgia. L'onn da l'incarnaziun 1512, sut il reginavel da Julius II».

Questas bandieras èn vegnidas regaladas da papa Julius II, l'onn 1512, a l'entira Confederaziun, als singuls chantuns, als territoris alliads e perfin a divers subdits per als engraziar d'avair deliberà la Lombardia da l'occupaziun franzosa. La bandiera, fatga a Milaun, sa basa sin il privilegi (charta da libertad) conferì il 24 da fanadur 1512 dal cardinal Schiner al chantun da Sviz. Las figuras ed ils ornamentals da la bandiera da Sviz, regalada da papa Julius, èn dissegnadas, las autras bandieras da Julius II per gronda part retgamadas. Il disegnet ed il rom fan pensar ad in pictur dal nord da las Alps. Per «meglierar» la bandiera da Sviz han ins agiuntà en il quader da chantun, sper l'«Arma Cristi», il sontg sudari, las clavs papalas e la figura da Nossadonna.

La banderola dals tiradurs turitgais: Entschatta dal 16avel tschientaner. Rectangulà, verticala. Autezza 137 cm, larghezza 119 cm. Taftà da saida fin e luc, en las colurs dal chantun da Turitg alv e blau, divididas en la diagonala, decorà d'in balester e d'in'arcabusa (flinta) a lamegl. «Cua» cotschna da 239 cm lunghezza e 18 cm larghezza cun ina crusch alva. La color cotschna è sblatgida. Tenor la tradiziun sa tracti qua d'ina part dal butin da Sviz da l'Emprima Guerra da Turitg, ma la furma da la bandiera e las duas armas la situeschan en il 15avel/16avel tschientaner. I sa tracta probablmain da la bandiera dals tira-

durs turitgais conquistada dals da Sviz il 1531 a Kappel.

La «banderola da campagna» turitgaisa: Emprima mesadad dal 16avel tschientaner. Autezza 177,5 cm, larghezza sura 199 cm. Il piz da la bandiera oriundamain triangulà manca. Taftà da saida da buna qualitat, en las colurs dal chantun da Turitg alv e blau, divididas en la diagonala. En l'angul da la taila blava sa chatta ina crusch cun bratschs irregulars. Butin da Sviz da la Battaglia da Kappel.

17avel tschientaner

La bandiera da la guerra dals Svedais: Bandiera chantunala dal 16avel/17avel tschientaner. Rectangulà, verticala. Autezza 190 cm, larghezza 157 cm. Probablmain tagliada en la ladezza. Taftà da saida cotschen cun ina crusch alva. Ils quaders da chantun dal 17avel tschientaner represchentan Nossadonna cun l'uffant e la sontga Catrina d'ina vart ed il sontg Martin a chaval da l'autra. La bandiera è vegnida purtada durant la Guerra da Trent'onn (1618–1648).

La bandiera da la Guerra dals purs 1653: Bandiera chantunala dal 17avel tschientaner. Autezza 127 cm, larghezza 132 cm, cumprais la taja. Bandiera da saida relativamain bain mantegnida, senza quader da chantun. Tenor la tradiziun da Sviz purtada durant la Guerra dals purs e durant l'Emprima Guerra da Villmergen l'onn 1656.

18avel/entschatta dal 19avel tschientaner

Bandiera da la Republica helvetica: 1798–1803. Autezza 150 cm, larghezza 148,5 cm, cumprais la taja. La bandiera da saida è ina copia da la tricolora franzosa, en las colurs verd, cotschen e mellen. Il champ cotschen cuntegna d'ina vart l'inscripziun «Helvetische Republik», da l'autra vart «République Helvétique». Questa bandiera en colurs ordvart bain mantegnidas è – sco la suandanta bandiera – ina part dal butin dals Confederads ch'han revoltà cunter la truppa helvetica a Faoug il 1802, en l'uschenumnà «Stecklikrieg».

Bandiera da la Republica helvetica: 1798–1803. Autezza 169 cm, larghezza 165 cm. Il champ cotschen cuntegna l'inscripziun «Helvetische République», il revers l'inscripziun «République Helvétique». Da la vart davant stat scrit en pli: «Under der Leitung des Vatterlands Freundes Landamman Aloys Reding president der Eydgnössischen Tagsatzung im Feldzug des 1802. Jahrs durch den schweizerischen Demockratische Division d'Auf der Maur gemachte Eroberung.»

La bandiera da pichet («Pikettfahne»): 1802. Autezza 167 cm, larghezza 188 cm. L'uschenumnada «Pikettfahne», fermamain scolurada, cun la crusch alva sin fund cotschen, correspunda al tip da bandieras da quartier (regiment) dal 18avel tschientaner. Ella è vegnida duvrada il 1802 en il «Stecklikrieg» e porta l'inscripziun «In hoc signo vinces» («Sut quest'ensaina vegns ti a gudar»).

La bandiera dal battagliun Hettlinger: 1802. Autezza 174 cm, larghezza 174 cm. Bandiera cotschnenta da saida bain mantegnida cun ina crusch alva. Tschupè da feglia da ruver ed inscripziun: «Division d'Auf der Maur. Battalion Hettlinger. Sieg. Im und. Vorwärts. Pfauenholtz.» Da la Battaglia da Faoug, l'uschenumnà «Stecklikrieg».



Bandiera da la Republica helvetica.

FOTO: PD

La preschentaziun:
Dossier «Museum dal Patg federal».

Dapli infurmaziuns:
chatta.ch/?hiid=538
www.chattà.ch